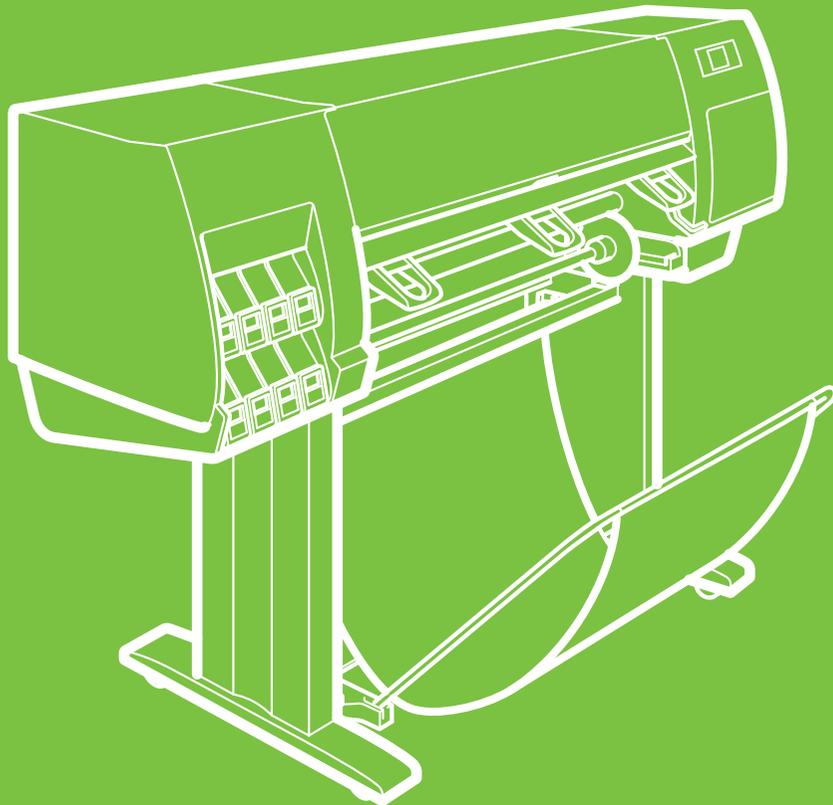




invent



HP Designjet Z6100 Impressora de 42 pol.

Instruções de montagem

©2007 Hewlett-Packard Company.
Inkjet Commercial Division
Avenida Graells 501
08174
Sant Cugat del Vallès
Barcelona
Espanha

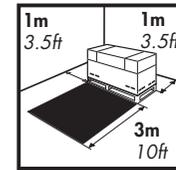
Todos os direitos reservados.

PT



Q6653-90009

Leia essas instruções com atenção



O espaço necessário para montagem é de 3 m na frente e 1 m nas laterais e na parte de trás.



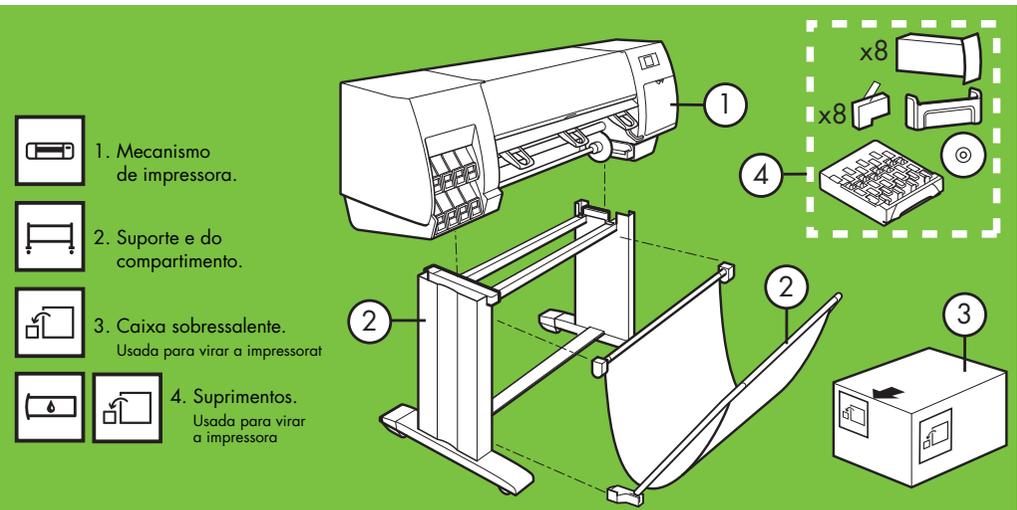
São necessárias quatro pessoas para realizar certas tarefas.



O tempo necessário para montagem da impressora é de aproximadamente 132 minutos.

← Página 1

Essas instruções de montagem explicam como montar a impressora. Observe que os ícones usados neste documento também estão localizados na embalagem da impressora. Os ícones lhe ajudam a localizar partes necessárias para cada etapa da montagem. Como são fornecidos parafusos sobressalentes, alguns permanecerão sem uso depois da montagem da impressora.



Remova a embalagem

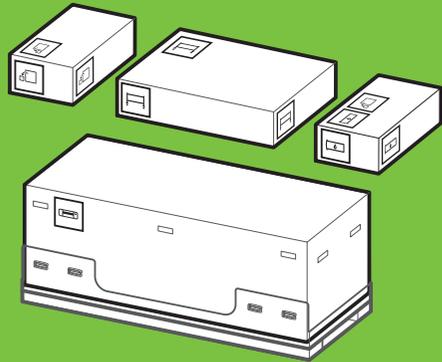
Etapas 1 até 4.

São necessárias duas pessoas para essa tarefa.

O tempo necessário é de 5 minutos.

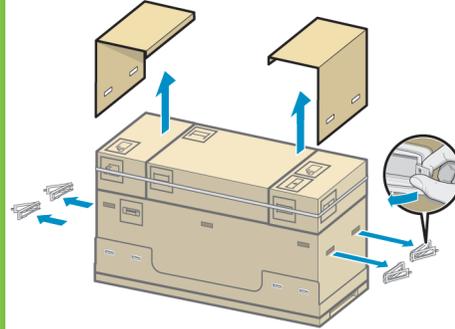


Caixas necessárias



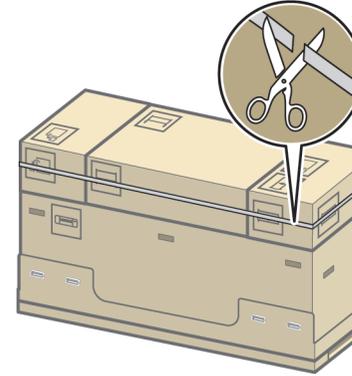
1

Remova as quatro alças plásticas superiores das laterais da caixa (duas de cada lado) e depois remova com cuidado as duas tampas laterais verticalmente.



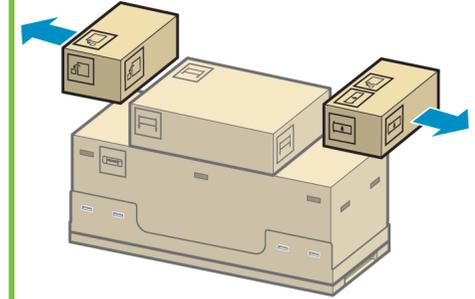
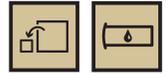
2

Corte cuidadosamente as correias em volta das caixas. Certifique-se de que as caixas não caiam quando as correias forem cortadas.



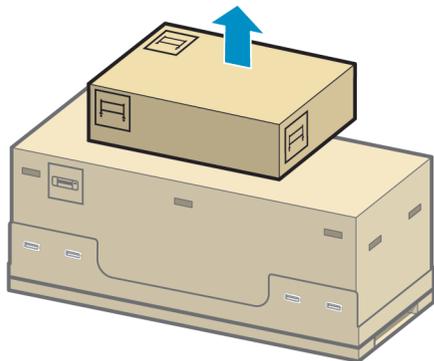
3

Remova as caixas exibidas.



4

Remova a caixa exibida.



Montar o suporte

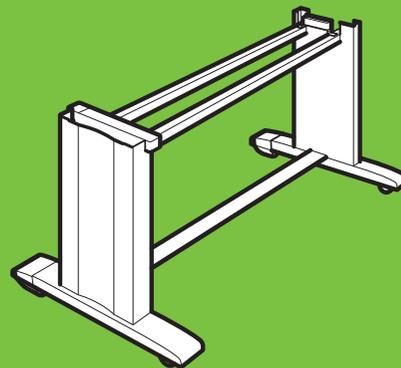
Etapas 5 até 25.

São necessárias duas pessoas para essa tarefa.

O tempo necessário é de 20 minutos.

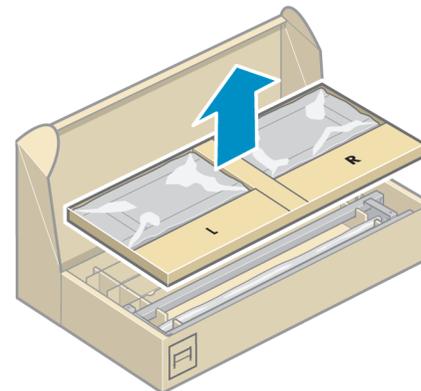


Caixa necessária



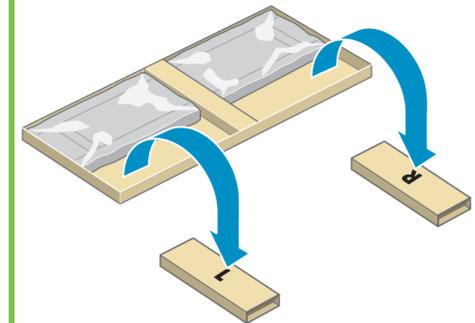
5

Remova a primeira bandeja da caixa mostrada.



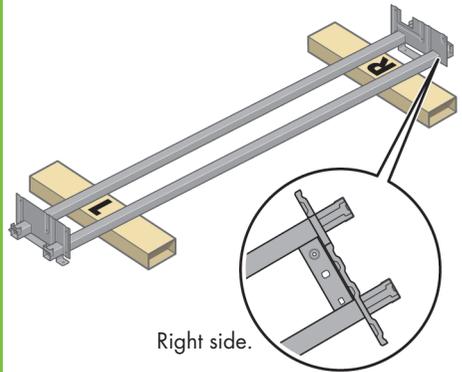
6

Remova as duas caixas marcadas com L e R da primeira bandeja.



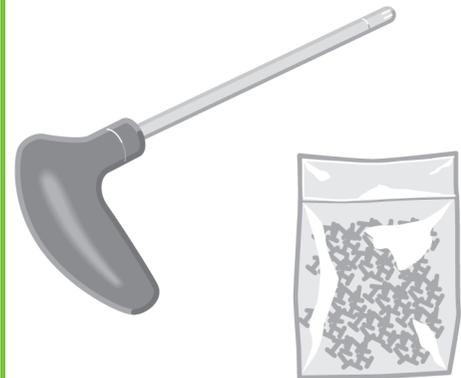
7

Abaixe o lado esquerdo do suporte transversal da caixa marcada com L e o lado direito do suporte transversal da caixa marcada com R.



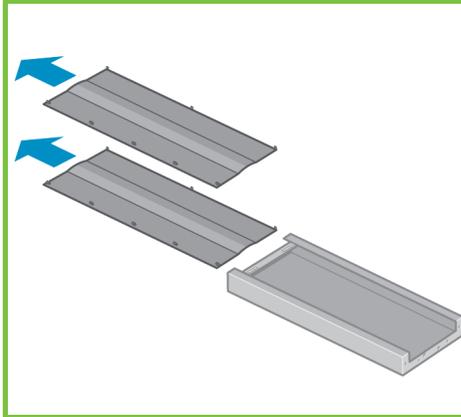
8

Localize a embalagem com parafusos e a chave de fenda fornecidas. Note que a chave de fenda é um pouco magnética. Como são fornecidos parafusos sobressalentes, alguns permanecerão sem uso depois da montagem da impressora.



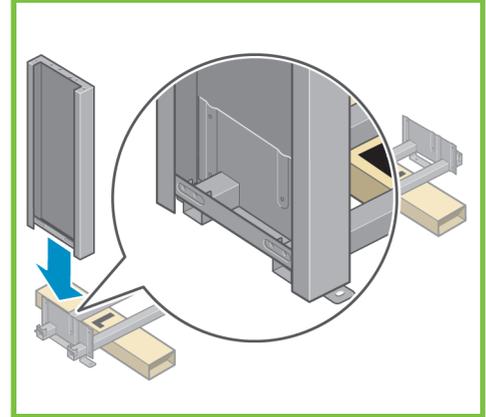
9

Retire a perna esquerda da caixa e, em seguida, remova as duas peças de dentro da perna.



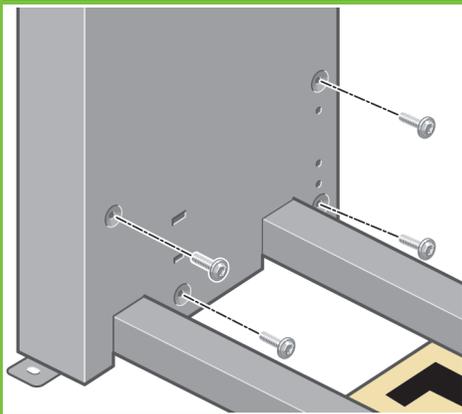
10

Coloque a perna esquerda no lado esquerdo do suporte transversal. Ela irá encaixar-se somente no lado esquerdo.



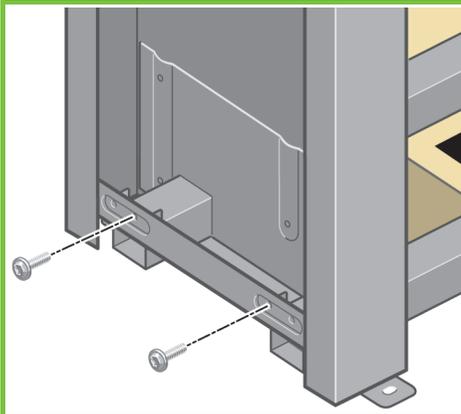
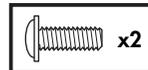
11

Fixe a perna esquerda no suporte transversal utilizando quatro parafusos na parte interna perna.



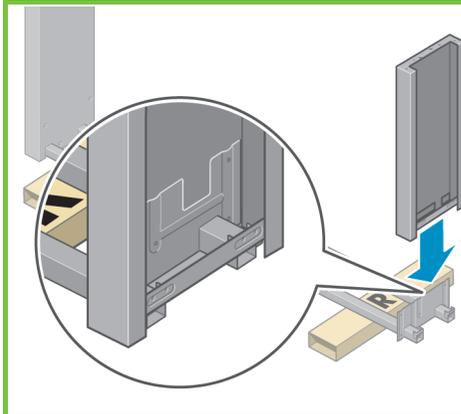
12

Fixe a perna esquerda no suporte transversal utilizando quatro parafusos no lado externo da perna.



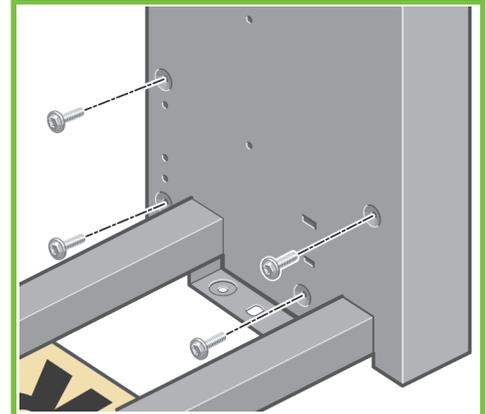
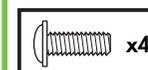
13

Coloque a perna direita no lado direito do suporte transversal. Ela irá encaixar-se somente no lado direito.



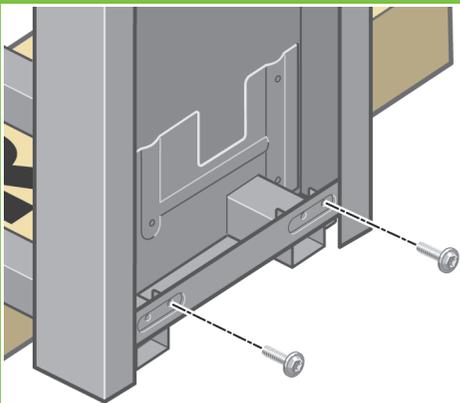
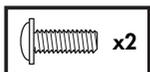
14

Fixe a perna direita no suporte transversal utilizando quatro parafusos na parte interna da perna.



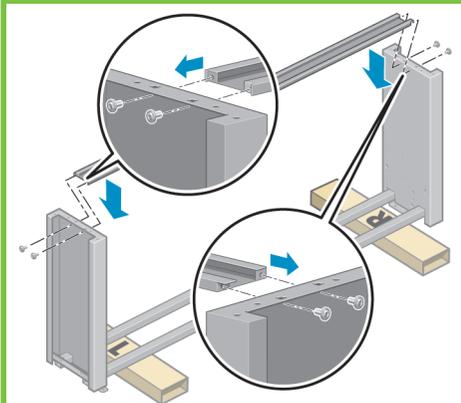
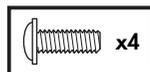
15

Fixe a perna direita no suporte transversal utilizando dois parafusos na parte externa da perna.



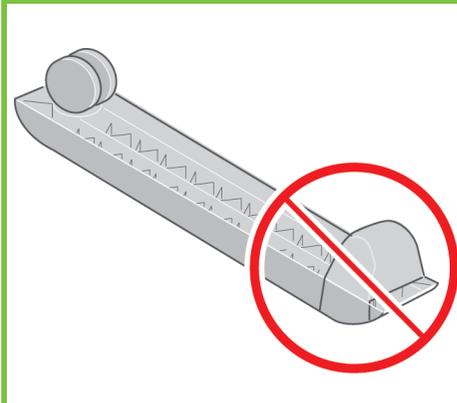
16

Use quatro parafusos para conectar a barra transversal às pernas.



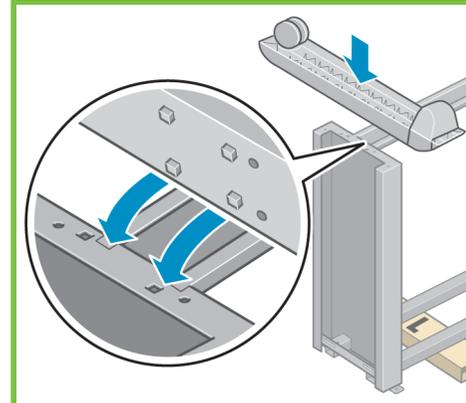
17

Note que há material antidesslizante ao redor de duas rodas dos pés. **NÃO REMOVA** este material ainda.



18

Coloque o pé na perna esquerda. Use os pinos para ajudá-lo a posicionar o pé corretamente. Não remova o material antidesslizante da roda.

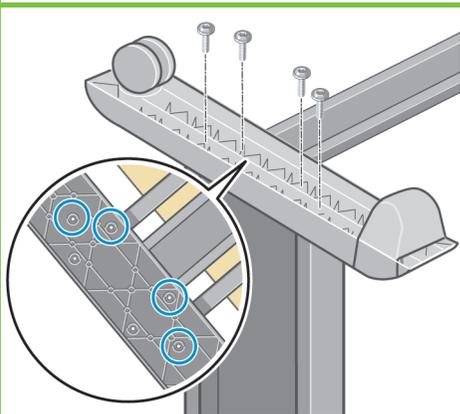
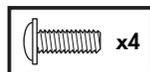


Página 4

19

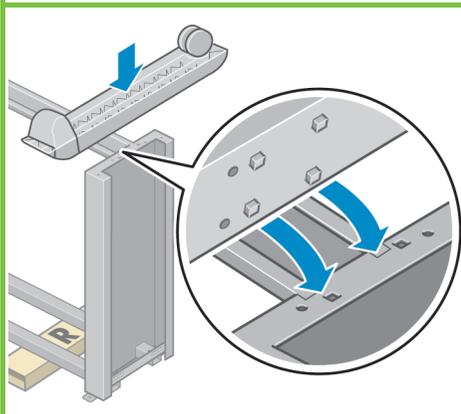
Use quatro parafusos para conectar o pé à perna esquerda.

Aperte cada parafuso até a metade e, em seguida, aperte cada um deles gradualmente, até o fim.



20

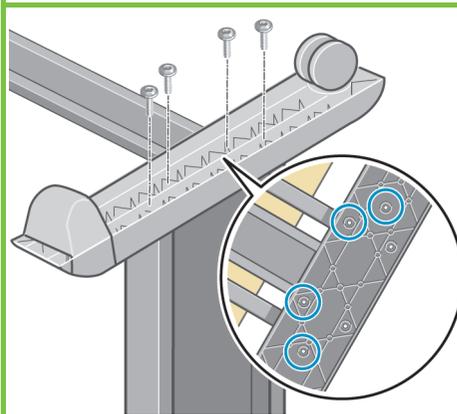
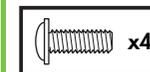
Posicione o outro pé na perna direita. Use os pinos para ajudá-lo a posicionar o pé corretamente. Não remova o material antidesslizante da roda.



21

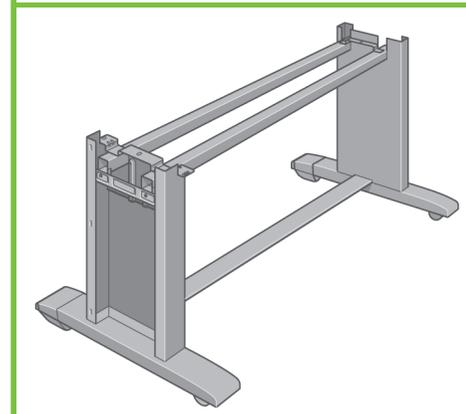
Use quatro parafusos para conectar o pé à perna direita.

Aperte cada parafuso até a metade e, em seguida, aperte cada um deles gradualmente, até o fim.



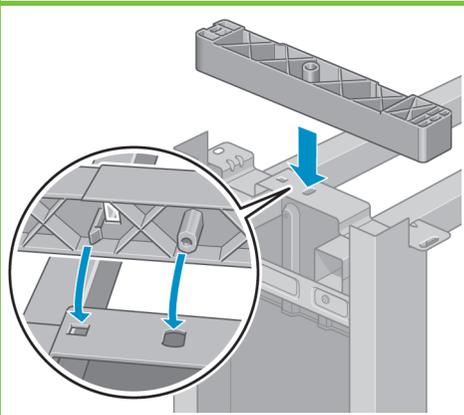
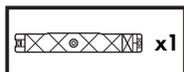
22

Vire o conjunto do suporte para cima, conforme mostrado.



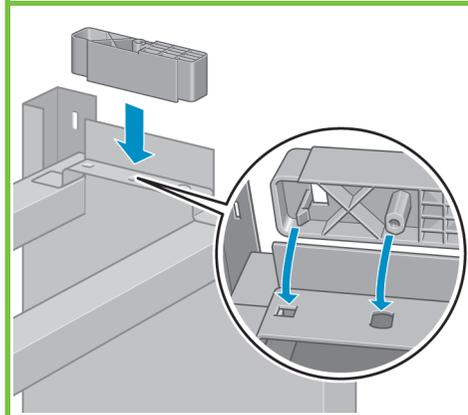
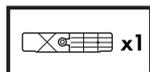
23

Acople o separador esquerdo da base à parte superior da perna esquerda. Ele encaixará no lugar.



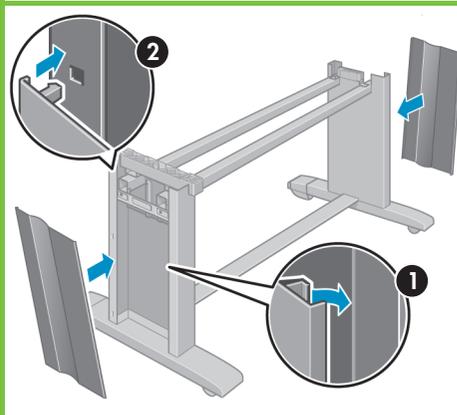
24

Acople o separador direito da base à parte superior da perna direita. Ele encaixará no lugar.



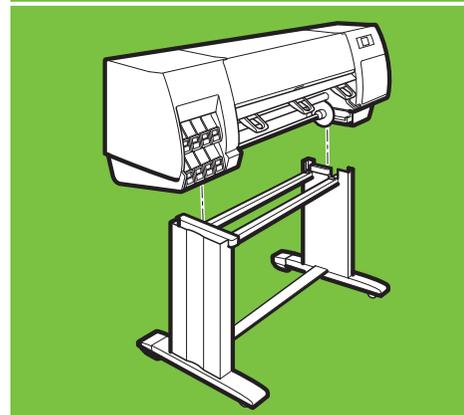
25

Posicione as tampas das pernas esquerda e direita em frente às pernas (1) e, em seguida, encaixe a extremidade traseira (2) no local adequado.



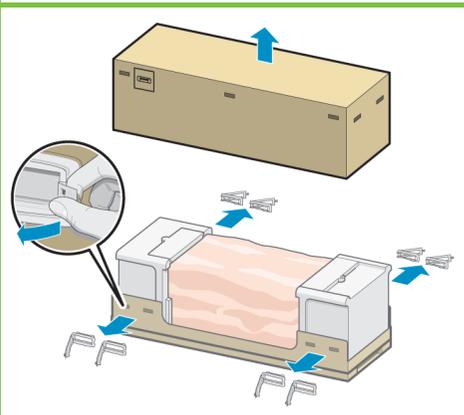
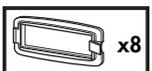
Conecte o mecanismo de impressora à base Etapas 26 até 38.
São necessárias quatro pessoas para essa tarefa.
O tempo necessário é de 15 minutos.

Caixas necessárias



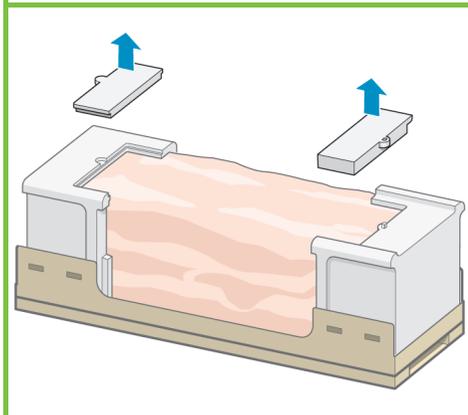
26

Remova as oito alças plásticas e, em seguida, remova a caixa mostrada.



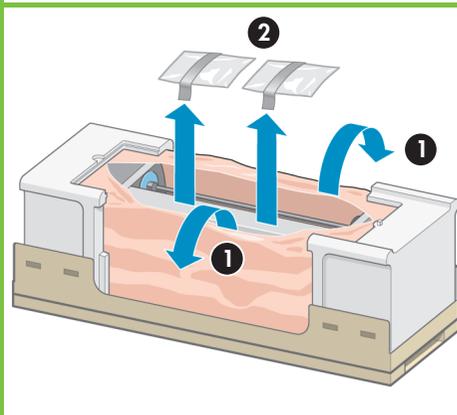
27

Remova as duas embalagens menores mostradas.



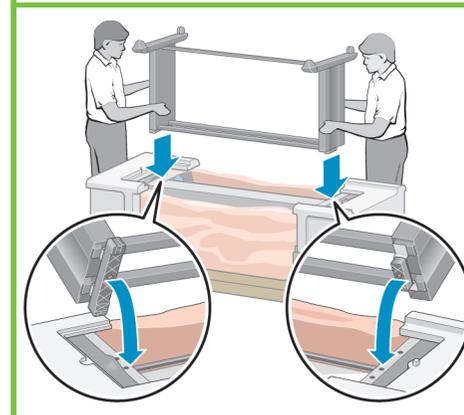
28

Remova o plástico protetor da base da impressora (1) e, em seguida, remova as duas embalagens dissecantes (2).



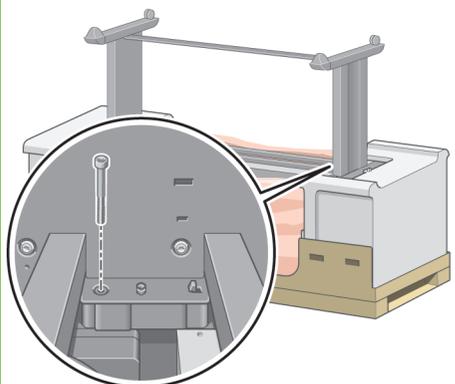
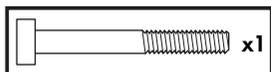
29

Coloque a montagem da base no mecanismo da impressora.
O material antidesslizante deve estar virado para a parte traseira da impressora.



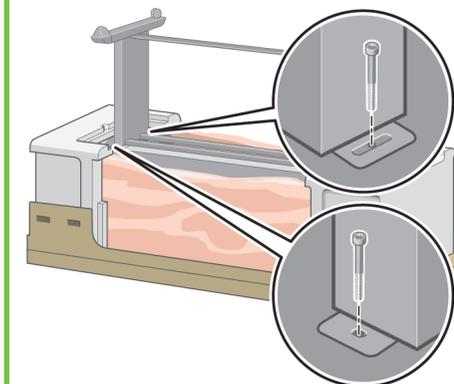
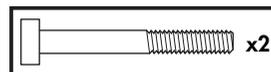
30

Fixe o lado direito da base no mecanismo da impressora utilizando um parafuso. Certifique-se de que seja totalmente parafusado.



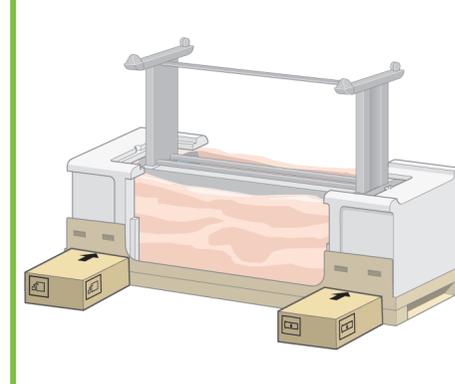
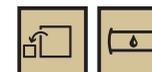
31

Fixe o lado esquerdo da base no mecanismo da impressora utilizando dois parafusos. Novamente, certifique-se de que o parafuso seja totalmente parafusado.



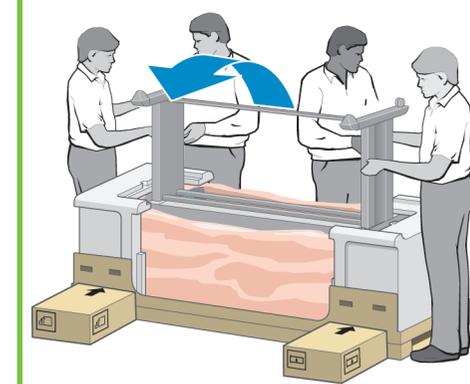
32

Coloque as caixas de itens para consumo e de peças sobressalentes na parte de trás da caixa de impressora. As setas nas caixas devem apontar para a caixa de impressora. **Verifique se o material antideslizante está fixado nas duas rodas traseiras.**



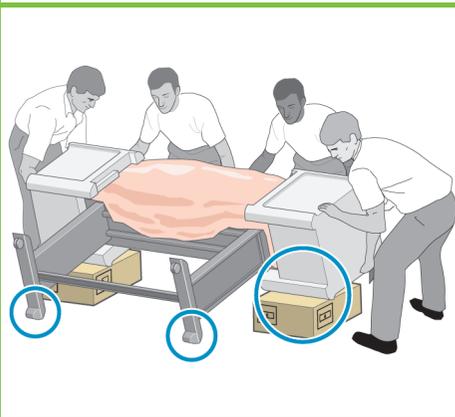
33

Vire a impressora na direção das caixas de itens para consumo e de peças sobressalentes. A HP recomenda que quatro pessoas realizem essa tarefa.



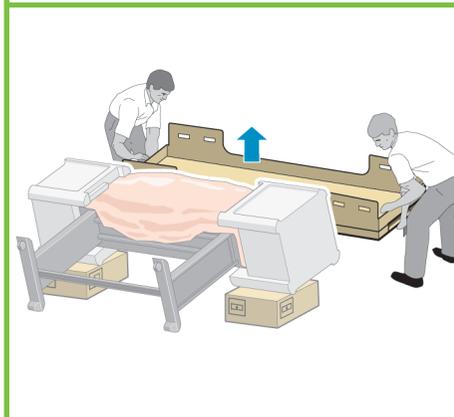
34

Vire a impressora até que a parte de trás da impressora fique apoiada sobre as caixas, e as rodas com o material antideslizante toquem o chão.



35

Remova a paleta antes de levantar a impressora na posição correta.



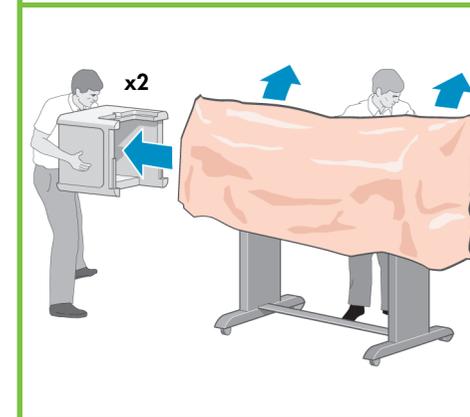
36

Segure o corpo da impressora pelo lado traseiro e levante-a cuidadosamente. A HP recomenda que quatro pessoas realizem essa tarefa.



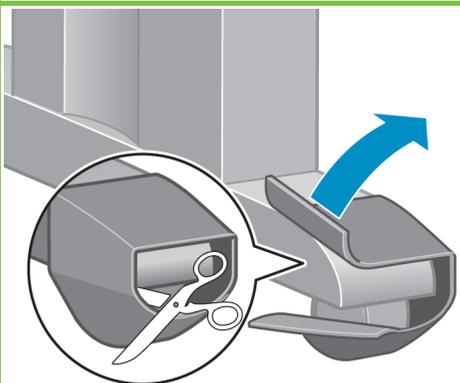
37

Remova as duas embalagens de isopor e o plástico que cobre o mecanismo da impressora.



38

Remova o material antideslizante das rodas.



Montar o compartimento

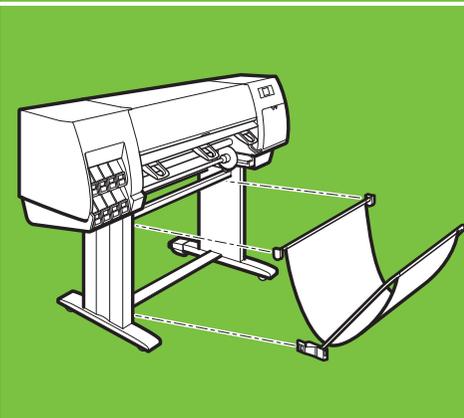
Etapas 39 até 46.

É necessária uma pessoa para essa tarefa.

O tempo necessário é de 7 minutos.



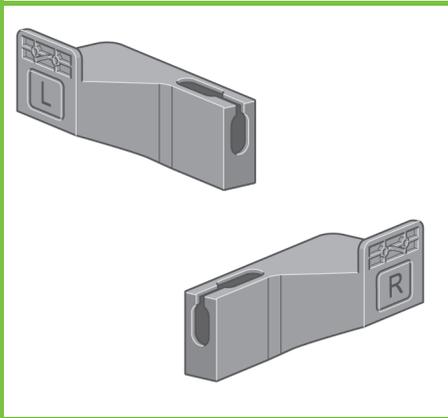
Caixa necessária



39

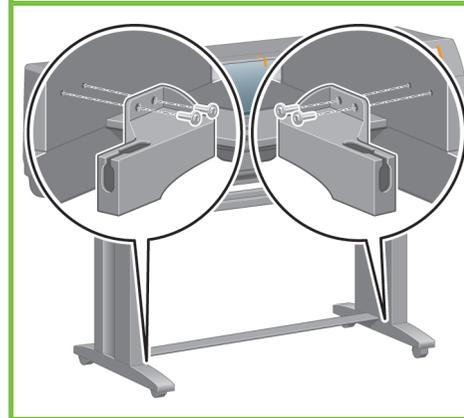
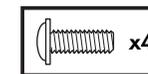
Remova os dois suportes da caixa que contém o suporte e o compartimento.

Observação: Os suportes estão marcados com L e R.



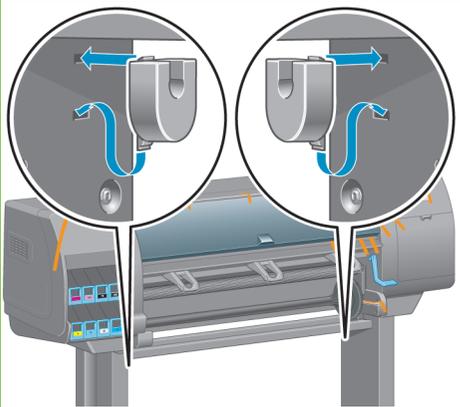
40

Fixe os suportes na parte inferior das pernas da impressora utilizando quatro parafusos. (Cada suporte requer dois parafusos.)



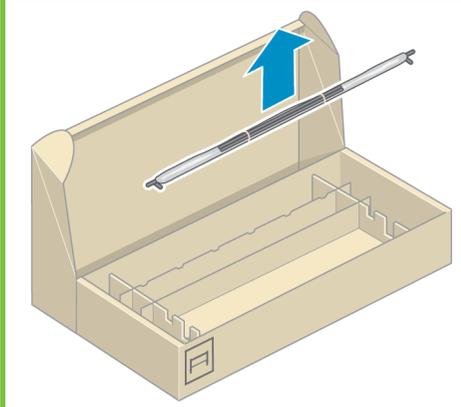
41

Fixe os suportes na parte inferior das pernas da impressora utilizando quatro parafusos. (Cada suporte requer dois parafusos.)



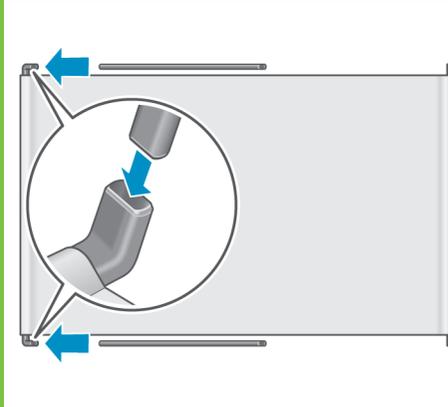
42

Remova a montagem do compartimento da caixa que contém o suporte e o compartimento.



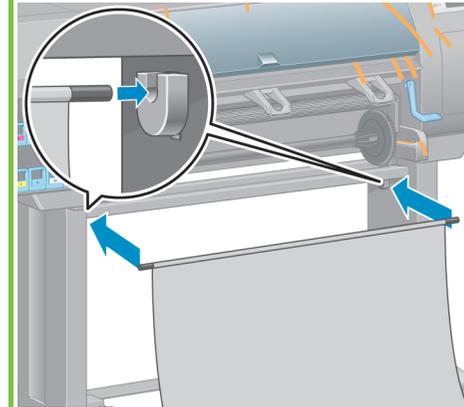
43

Insira os dois braços do compartimento na no suporte transversal.



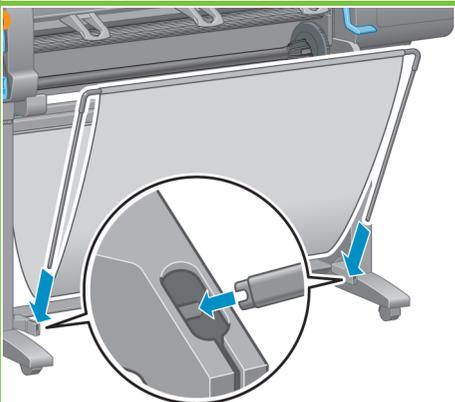
44

Insira o suporte transversal do compartimento nos suportes de plástico.



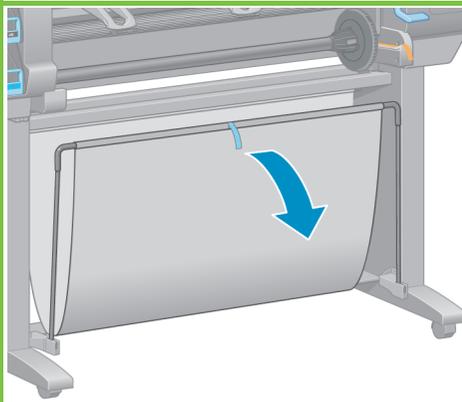
45

Clique nas extremidades dos dois braços do compartimento nos suportes de metal.



46

Use a alça azul para abrir o compartimento. A HP recomenda que você deixe o compartimento na posição fechada enquanto conclui os procedimentos de montagem da impressora.



Retire mais componentes da embalagem.

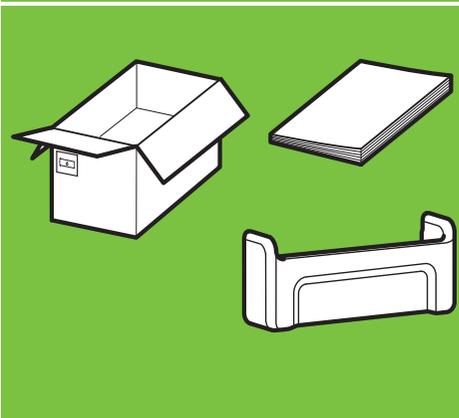
Etapas 47 até 52.

É necessária uma pessoa para essa tarefa.

O tempo necessário é de 5 minutos.

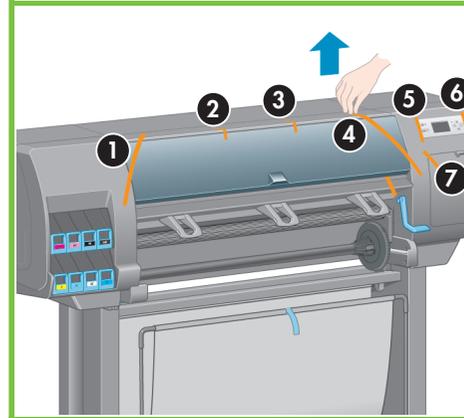


Caixa necessária



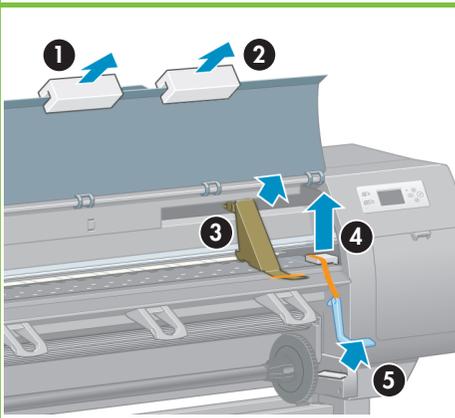
47

Remova as fitas da embalagem numeradas de 1 a 7 da parte exterior da impressora e, em seguida, abaixe o defletor.



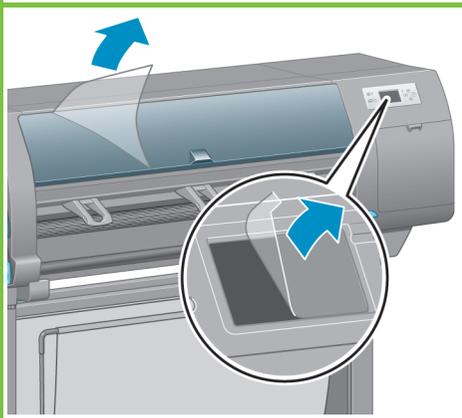
48

Abra a janela da impressora e, em seguida, remova os itens da embalagem 1 a 5 do interior da impressora.



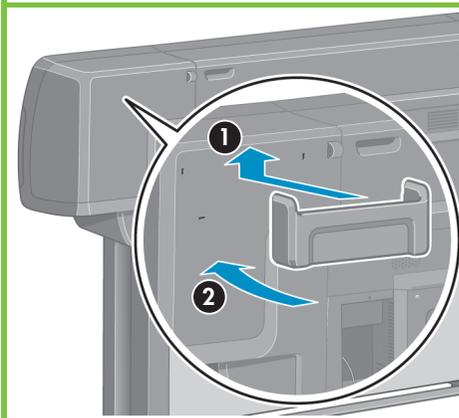
49

Remova a proteção da janela da impressora e da tela do painel frontal.



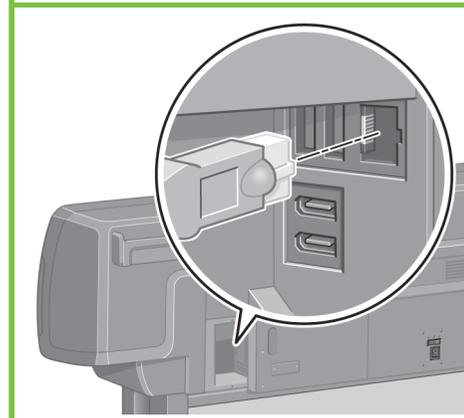
50

Remova o suporte do Guia de referência rápida da caixa de suprimentos. Conecte o suporte do Guia de referência rápida inclinando o suporte para frente na parte superior (1), posicionando os dois ganchos e, em seguida, "clique" a parte inferior (2) à parte traseira da impressora.



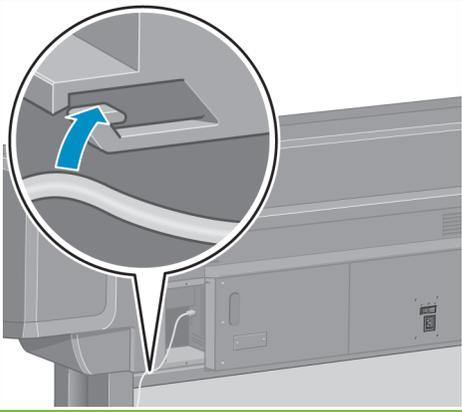
51

Conecte o cabo de Ethernet Gigabit na conexão da Ethernet Gigabit.



52

Coloque o cabo de Ethernet Gigabit no gancho da parte traseira da impressora.



Instale os suprimentos de tinta

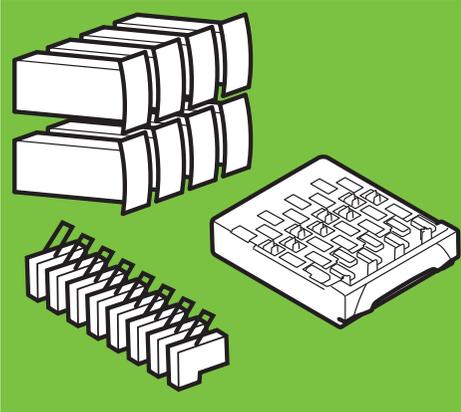
Etapas 53 até 81.

É necessária uma pessoa para essa tarefa.

O tempo necessário é de 40 minutos.

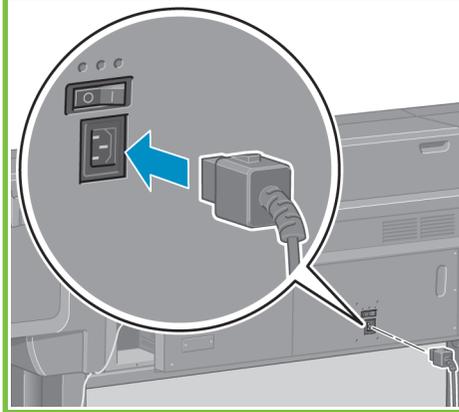


Caixa necessária



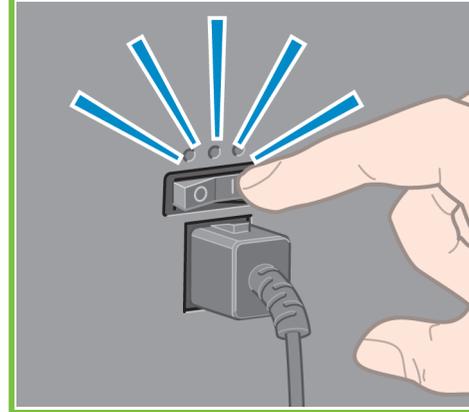
53

Conecte o cabo de força à parte traseira da impressora e, depois, conecte a outra extremidade à tomada CA.



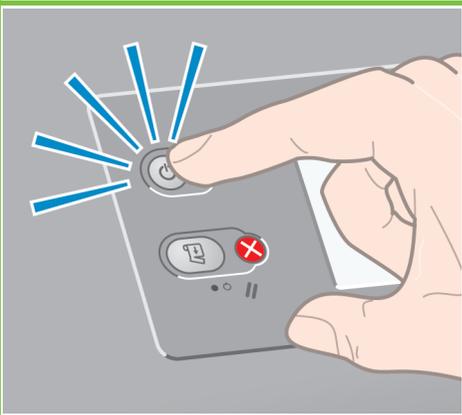
54

Ligue a impressora, pressionando o botão Power na parte traseira da impressora.



55

Se a luz de energia no painel frontal permanecer desligada, pressione o botão Power para ligar a impressora.



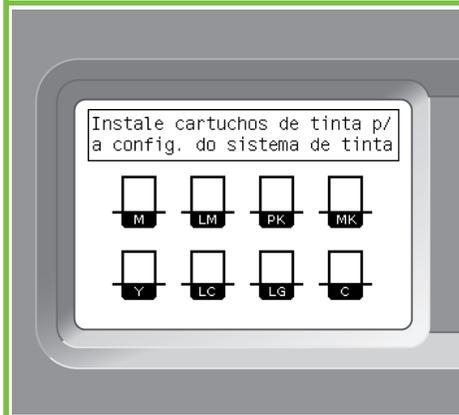
56

Aguarde até que esta mensagem seja exibida no painel frontal (aproximadamente 1 minuto). Use as setas para cima e para baixo para realçar o idioma desejado e, em seguida, pressione o botão OK.



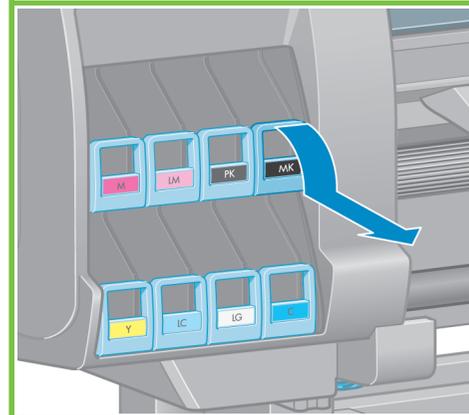
57

Aguarde até essa mensagem ser exibida. O painel frontal o guiará pelos procedimentos de inserção de suprimentos de tinta.



58

Empurre com cuidado a alça azul e em seguida deslize a gaveta do cartucho de tinta.



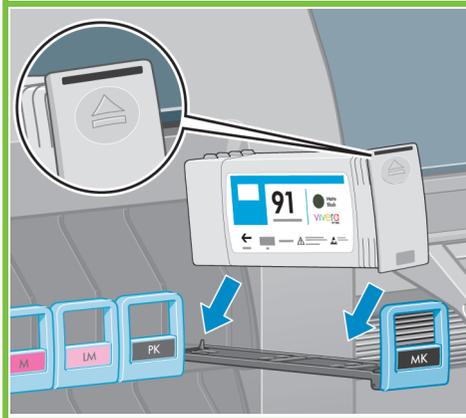
59

Agite o cartucho de tinta com vigor por aproximadamente 15 segundos. Atenção para não batê-lo contra nenhuma superfície, pois isso pode danificar o cartucho.



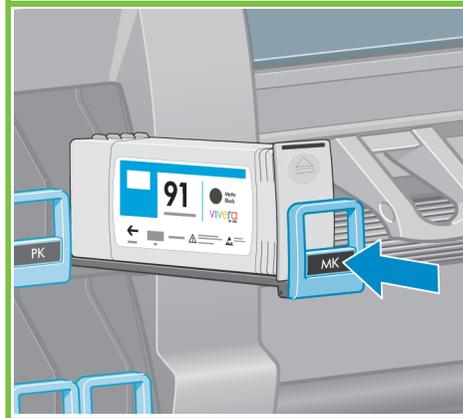
60

Coloque o cartucho de tinta na gaveta. A seta na frente do cartucho de tinta deve ficar voltada para cima. Observe as marcas na gaveta que indicam a posição correta de colocação do cartucho.



61

Empurre a gaveta do cartucho de tinta para dentro da impressora até que ela trave.



62

A impressora emite um som quando o cartucho é inserido com êxito.



63

Siga as mesmas instruções para inserir os outros sete cartuchos de tinta.



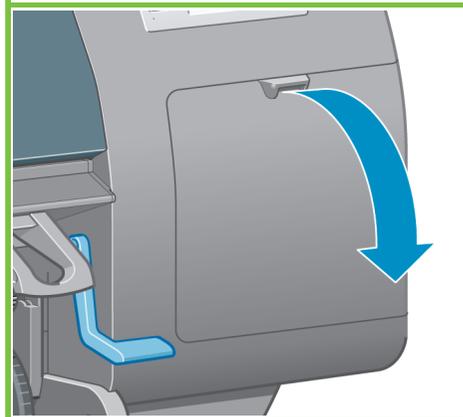
64

Aguarde até que esta mensagem seja exibida no painel frontal.



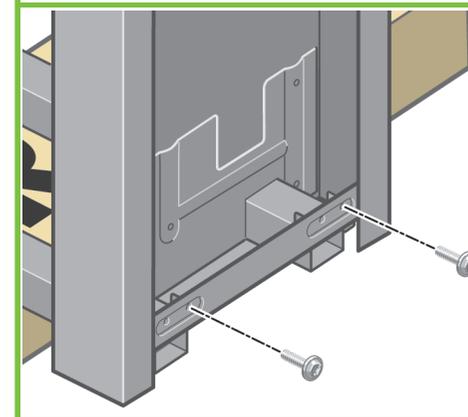
65

Puxe a porta do cartucho de manutenção, que se localiza no lado direito da impressora, para abri-la.



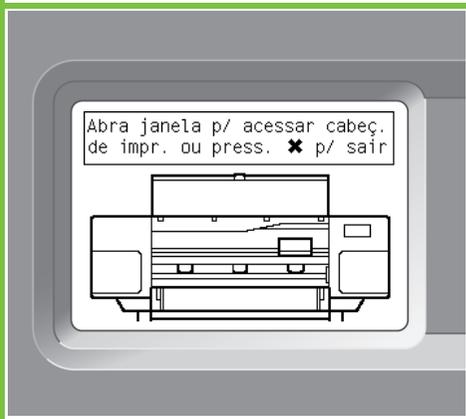
66

Retire a cobertura transparente da bandeja da impressora. Insira o cartucho de manutenção, empurrando-o para dentro e para baixo até que ele trave no lugar e, em seguida, feche a porta do cartucho de manutenção.



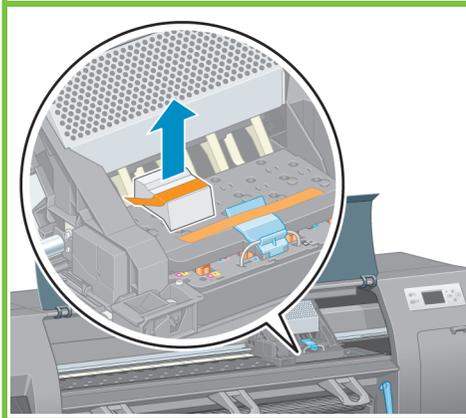
67

Aguarde até que esta mensagem seja exibida no painel frontal (aproximadamente 1 minuto).



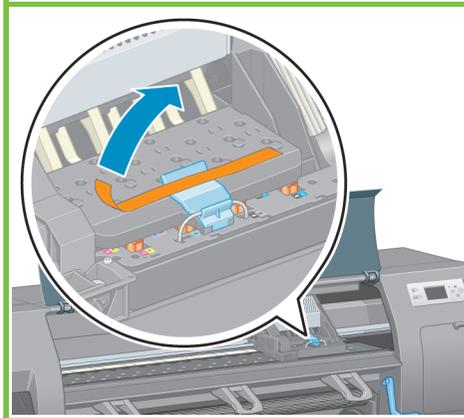
68

Abra a janela da impressora e, em seguida, remova a espuma da embalagem da parte superior do carro dos cabeçotes de impressão.



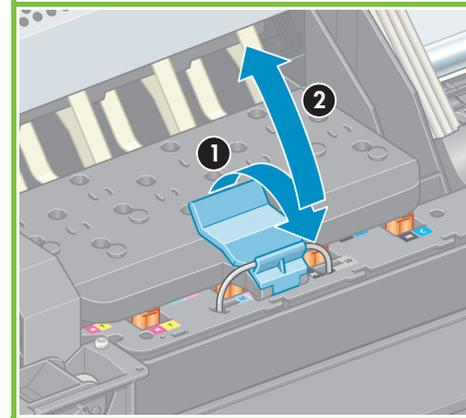
69

Remova a fita que prende a alça do carro do cabeçote de impressão.



70

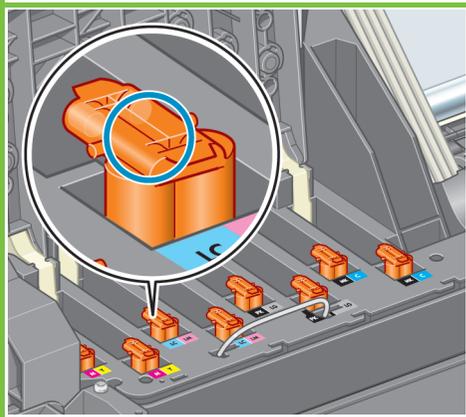
Puxe e libere a alça azul na parte superior do conjunto do carro.
Levante a alça azul para abrir a tampa do cabeçote.



Página 11

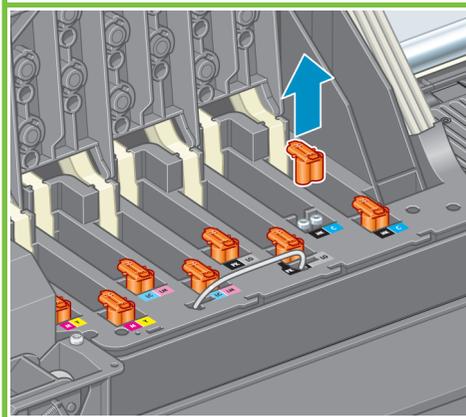
71

Antes de remover os cabeçotes de impressão de configuração, observe cada um deles e verifique se há tinta.



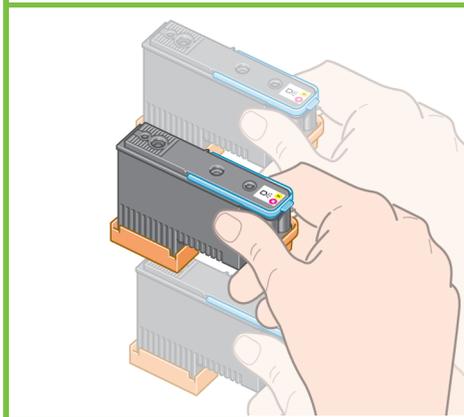
72

Remover todos os cabeçotes de impressão.



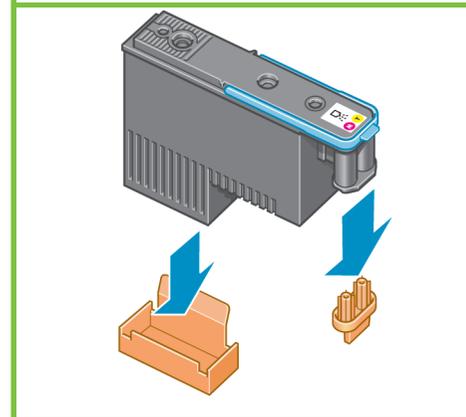
73

Agite o cabeçote de impressão com vigor por aproximadamente 15 segundos. Atenção para não batê-lo contra nenhuma superfície, pois isso pode danificar o cabeçote de impressão.



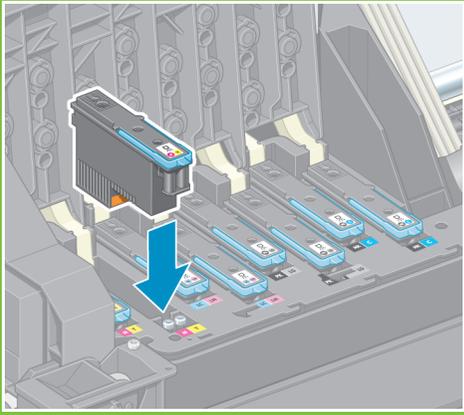
74

Remova as duas tampas protetoras do novo cabeçote de impressão.



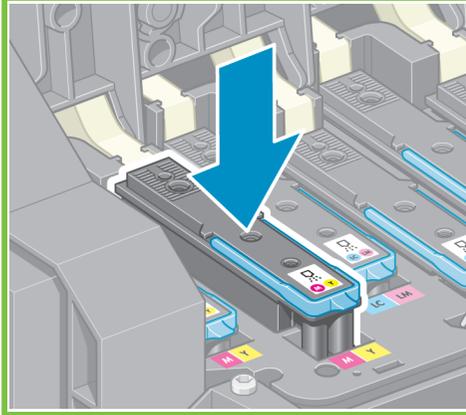
75

Encaixe todos os cabeçotes verticalmente em suas posições corretas. A impressora emite um som quando todos os cabeçotes de impressão são inseridos com êxito.



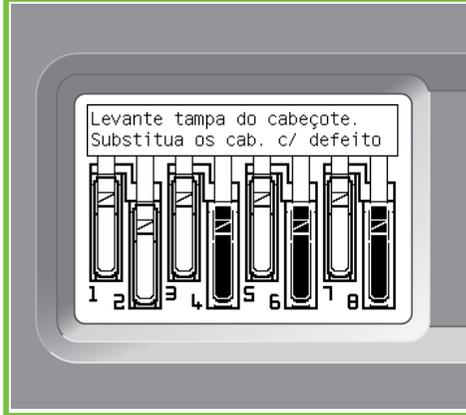
76

Verifique se os cabeçotes de impressão estão colocados corretamente. Quando todos estiverem instalados, o painel frontal exibirá a mensagem "Feche a tampa do cabeçote de impressão e a janela".



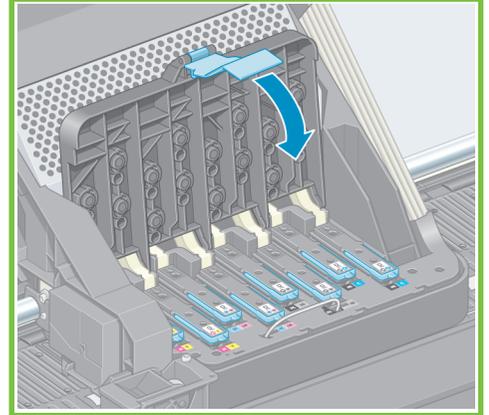
77

Se a mensagem "Encaixar" for exibida novamente no painel frontal, verifique se toda a fita de proteção foi removida e encaixe firmemente os cartuchos de impressão. Se o problema persistir, consulte o CD/DVD do kit de inicialização da HP.



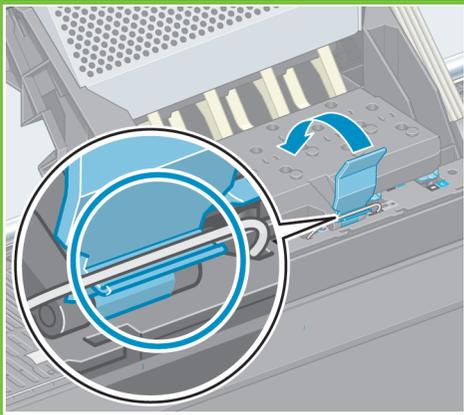
78

Feche a tampa da unidade de montagem dos carros.



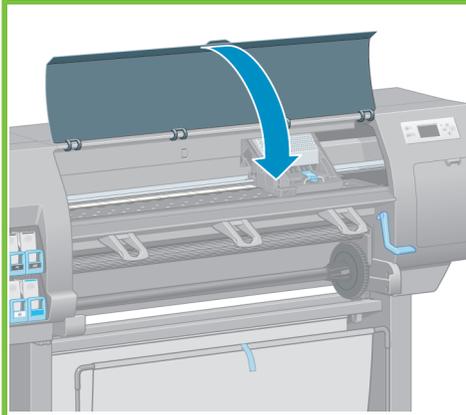
79

Verifique se a trava azul está corretamente posicionada e, em seguida, abaixe-a.



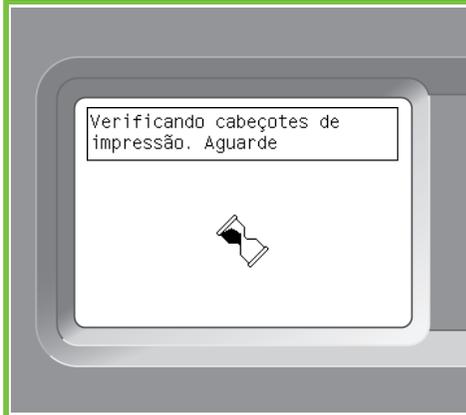
80

Feche a janela da impressora.



81

Aguarde até que a mensagem **Pronta para papel** seja exibida no painel frontal.



Coloque o papel

Étapas 82 até 105.
É necessária uma pessoa para essa tarefa.
O tempo necessário é de 25 minutos.

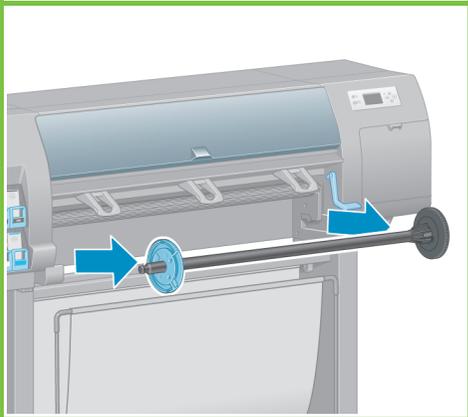


Caixa necessária



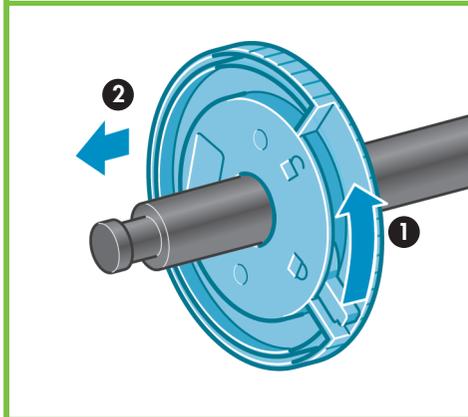
82

Remova o eixo da impressora.



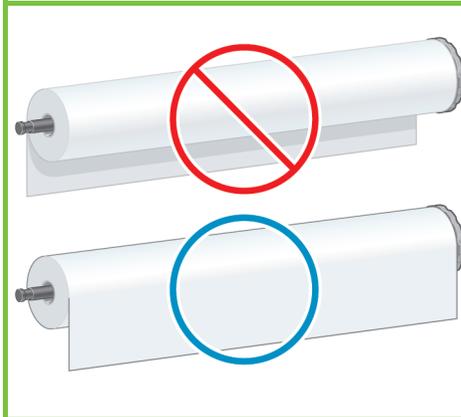
83

Destrave e remova o hub azul da extremidade esquerda do eixo. Mantenha-o na posição horizontal.



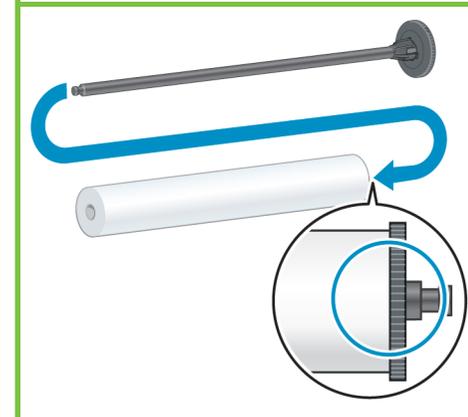
84

Deslize um dos rolos de papel que veio com a impressora sobre o eixo. Verifique se o papel segue a orientação mostrada.



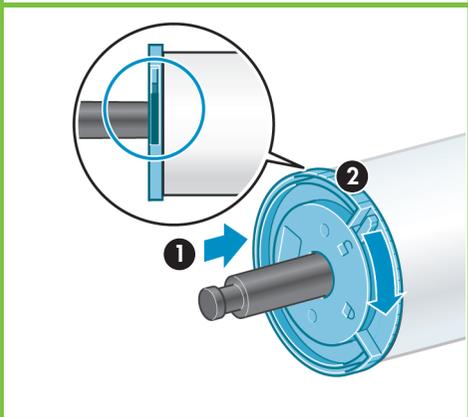
85

Verifique se o hub preto do lado direito do eixo está totalmente inserido no rolo de papel. (Não pode haver espaços entre o hub do eixo e o rolo).



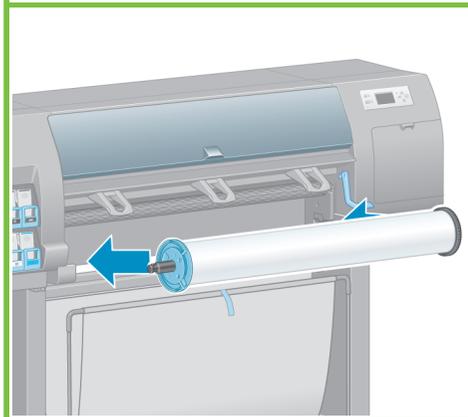
86

Coloque o hub azul no eixo. Verifique se o hub azul está totalmente inserido no rolo de papel (não pode haver espaço entre o hub do eixo e o rolo) e, em seguida, trave o hub.



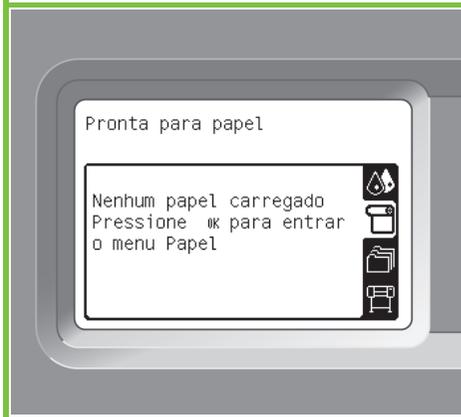
87

Com o hub azul no lado esquerdo, coloque o eixo na impressora.



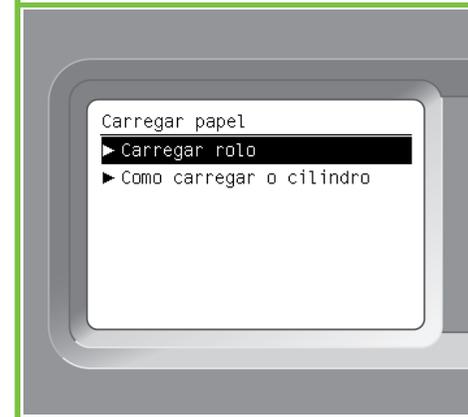
88

No painel frontal, selecione o ícone de papel e pressione o botão OK.



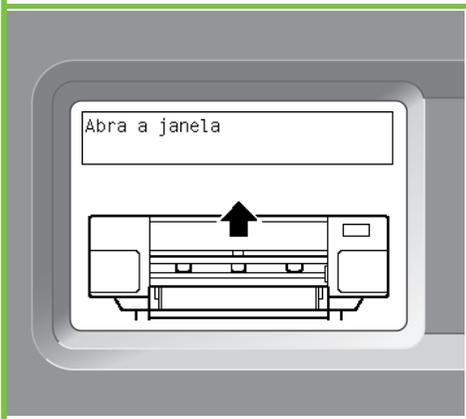
89

Selecione **Carregar o papel** e, em seguida, pressione o botão OK.



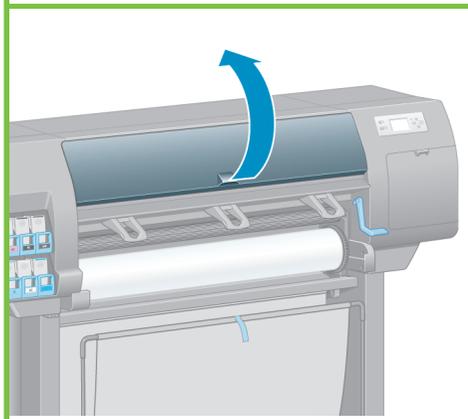
90

Aguarde até que esta mensagem seja exibida no painel frontal.



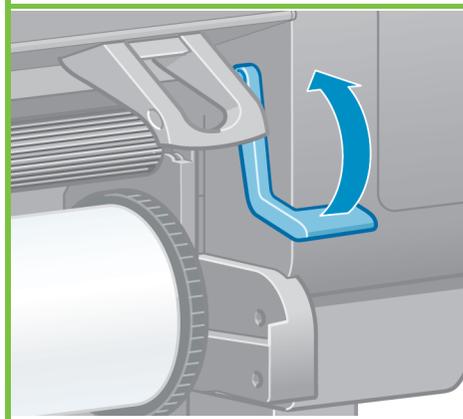
91

Abra a janela da impressora.



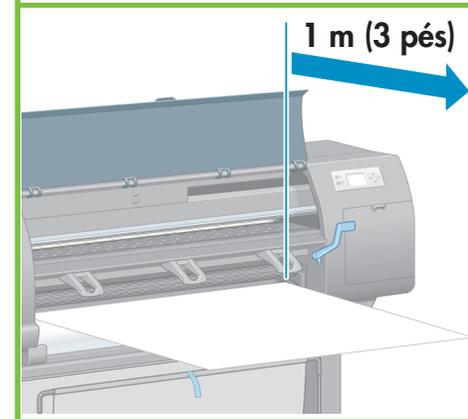
92

Levante a alavanca de carregamento de papel.



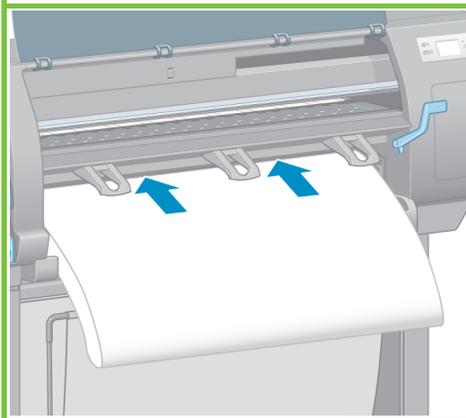
93

Puxe aproximadamente 1 m (3 pés) de papel para evitar tensão no eixo, o que pode causar dificuldades no carregamento de papel na impressora.



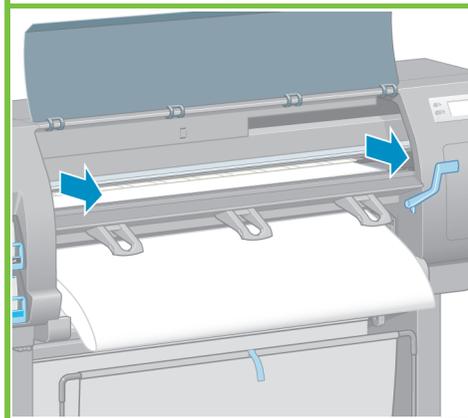
94

Insira a borda do papel na impressora, acima do rolete preto.



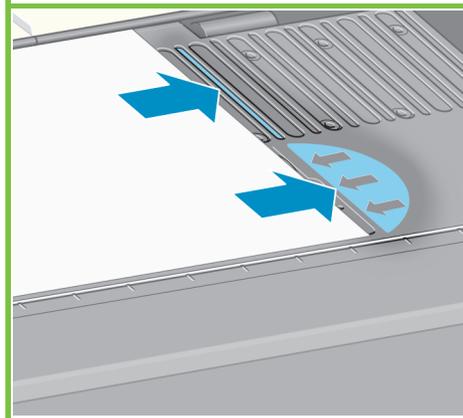
95

Aguarde até que o papel saia da impressora, como mostrado.



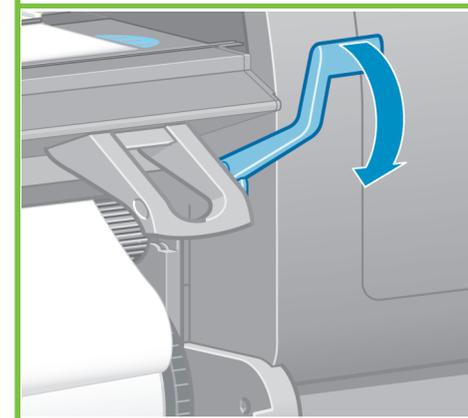
96

Verifique se o papel está alinhado com a linha azul e com o semicírculo no cilindro.



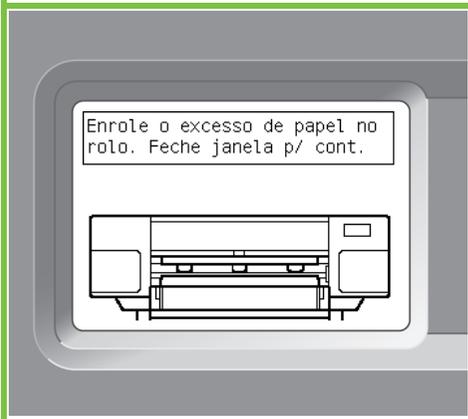
97

Abaixe a alavanca de carregamento de papel.



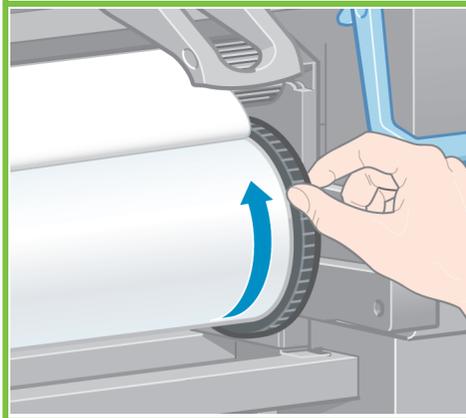
98

Aguarde até que esta mensagem seja exibida no painel frontal.



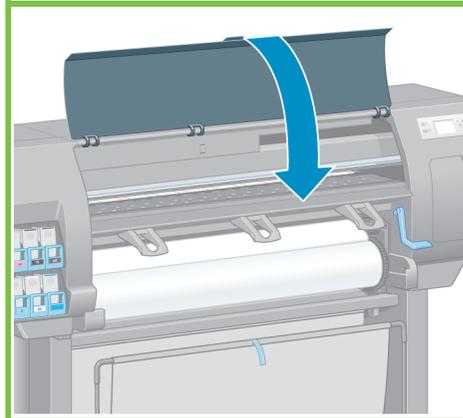
99

Use os hubs para enrolar o excesso de papel no eixo.



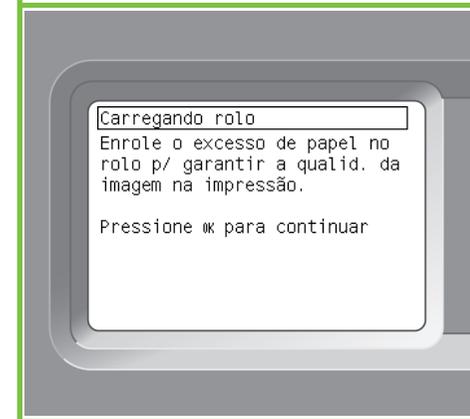
100

Feche a janela da impressora.



101

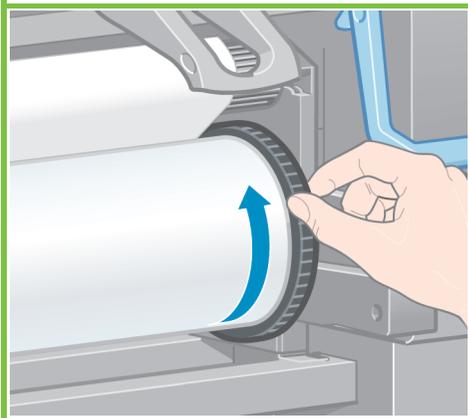
Pressione o botão OK quando esta mensagem for exibida no painel frontal.



Página 15

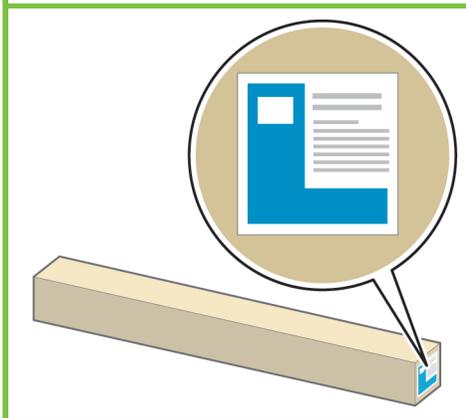
102

Use os hubs para enrolar o excesso de papel no eixo.



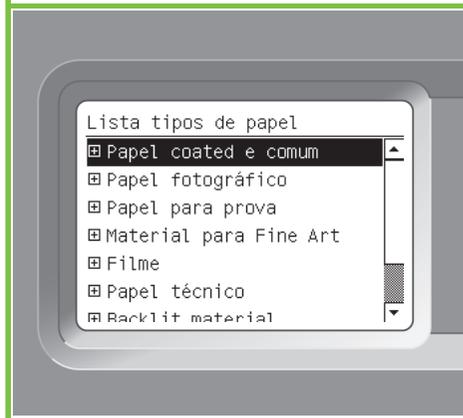
103

Confirme o tipo de papel e o comprimento do rolo de papel colocado na impressora. Estas informações estão incluídas na etiqueta da embalagem.



104

No painel frontal, selecione o tipo de papel e o comprimento do rolo de papel colocado na impressora e, em seguida, pressione OK.



105

A impressora realiza automaticamente o avanço do papel e o alinhamento do cabeçote de impressão. Durante esse processo, a impressora avançará o papel em até 3 m (~10 pés) antes de imprimir.

Os usuários de Macintosh devem aguardar o alinhamento do cabeçote de impressão.

Os usuários do Windows podem prosseguir com a instalação do software.



Não tente interromper o avanço do papel; é necessário assegurar um alinhamento bem-sucedido dos cabeçotes.

O processo completo de alinhamento e calibração levará cerca de vinte minutos; durante esse período, você pode começar a próxima etapa.

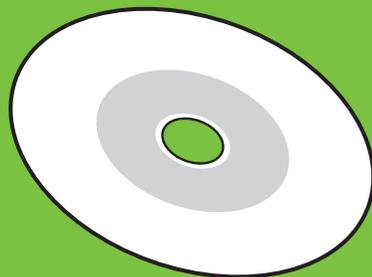
Instale o software

É necessária uma pessoa para essa tarefa.

O tempo necessário é de 15 minutos.



Caixa necessária



A montagem da impressora está completa. As próximas páginas descrevem como configurar o computador para obter uma impressão bem-sucedida.

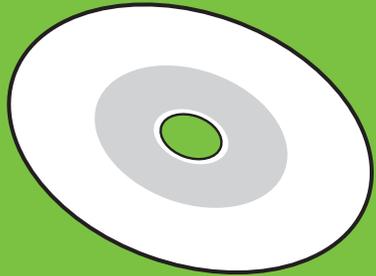
Mac OS página 17

Windows página 18

Mac OS

Configure e conecte a impressora

Caixa necessária



1. Configure e conecte a impressora (Mac OS X)

Conexão de rede (Bonjour/Rendezvous).

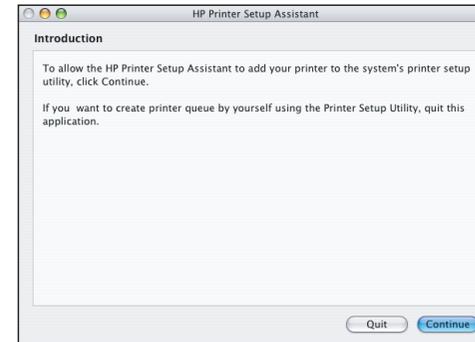
1. Verifique se a impressora está ligada e conectada a uma rede Ethernet que esteja funcionando e se todos os computadores da rede estão ligados e conectados (incluindo hubs e roteadores).
2. No painel frontal da impressora, selecione o ícone  e, em seguida, selecione Connectivity (Conectividade), Gigabit Ethernet e a configuração View (Exibir). Anote o nome do serviço mDNS mostrado no painel frontal.
3. Coloque o CD/DVD do Kit de inicialização HP na unidade de CD/DVD, clique duas vezes no ícone de CD/DVD na tela e procure o ícone "Instalador da HP Designjet para Mac OS X".



4. Clique duas vezes no ícone adequado para iniciar o instalador e siga as instruções da tela. Observação: A HP recomenda a utilização da opção Instalação Fácil.



5. Após a instalação do software, o Assistente para configuração da impressora HP é iniciado automaticamente, para ajudá-lo a configurar uma conexão com a impressora. Siga as instruções na tela.



6. No Assistente para configuração da impressora HP, clique no botão Continuar.

7. Na lista de impressoras exibida, selecione uma linha que contém o nome do serviço mDNS da impressora na coluna Nome da impressora e "Bonjour/Rendezvous" na conexão manual. Role para o lado se necessário para consultar a coluna Tipo de conexão.

- Se a impressora for exibida na lista, clique no botão Continuar e vá para a etapa 8.
- Se a impressora não aparecer na lista, continue para a etapa 10.



8. A tela seguinte exibe informações sobre a instalação de sua impressora. Se necessário, renomeie a impressora e clique no botão Continuar.



9. Continue seguindo as instruções na tela. Quando você chegar à tela Fila de impressora criada, clique em Sair para sair ou em Criar nova fila se quiser conectar outra impressora à rede.

10. Selecione "Minha impressora não está na lista" e clique no botão "Continuar".

11. Selecione o tipo de conexão.

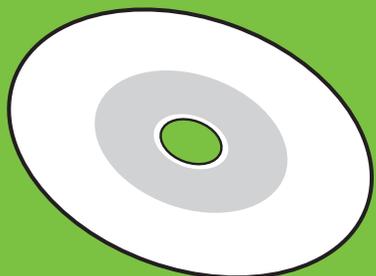
Página 17

12. Siga as instruções da tela que o ajudam a conectar a impressora na rede e selecione o botão "Sair" para fechar a janela do assistente.

Windows

Configure e conecte a impressora

Caixa necessária



1. Configure e conecte a impressora (Windows)

Conexão de rede

Uma conexão de rede é a melhor maneira de compartilhar a impressora com sua equipe.

1. Verifique se a impressora e o computador estão ligados e conectados à rede.

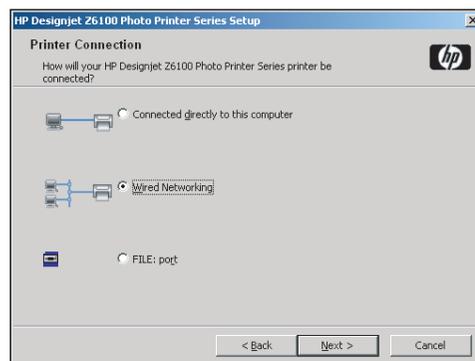
2. Anote o endereço IP da impressora, mostrado na tela Pronto do painel frontal.

3. Coloque o CD/DVD do Kit de inicialização HP na unidade de CD/DVD. Se o CD/DVD não iniciar automaticamente, execute o programa START.EXE na pasta raiz do CD/DVD.

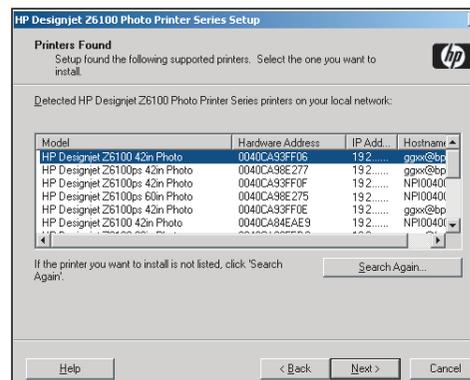
4. Clique no botão Instalar.

5. Siga as instruções na tela para configurar a impressora. As observações a seguir o ajudam a entender as telas e fazer as escolhas apropriadas:

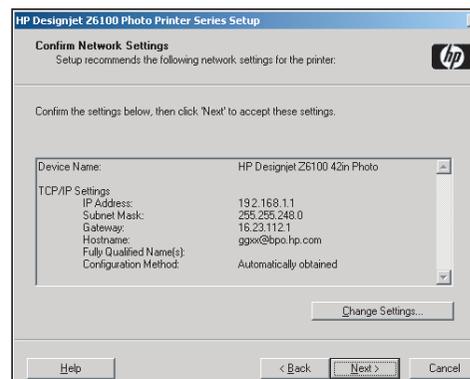
- Quando for perguntado como a impressora está conectada, selecione a opção Conectada através da Rede.



- Selecione a impressora na lista. Se houver mais de uma impressora HP Designjet Z6100 conectada na rede, use o endereço IP anotada anteriormente para confirmar que a impressora correta foi selecionada.



- Verifique se as configurações de rede estão corretas para a impressora selecionada.



HP Color Center HP Advanced Profiling Solution

HP Color Center

O HP Color Center fornece em um lugar os principais recursos necessários para o gerenciamento de cores. É possível criar impressões com cores precisas usando o Color Center para calibrar a impressora, criar e instalar perfis de cores ICC personalizados e gerenciar vários tipos de papel disponíveis para sua impressora.

Para usar o HP Color Center, é necessário instalá-lo. Siga as instruções do CD/DVD de instalação do produto.

Para acessar o HP Color Center no Windows, clique duas vezes no ícone a seguir, localizado na área de trabalho do computador.



Para acessar o HP Color Center no Mac OS, clique duas vezes no ícone a seguir, localizado no dock.



A HP também oferece soluções desenvolvidas especificamente para atender os requisitos mais exigentes de designers gráficos e fotógrafos profissionais.

HP Advanced Profiling Solution

A HP e a X-Rite trabalharam juntas para desenvolver a HP Advanced Profiling Solution, fornecida pela tecnologia GretagMacbeth™, que tira proveito do espectrofotômetro interno da HP para fornecer um revolucionário fluxo de trabalho de cores ICC calibradas de ponta a ponta.

O HP Advanced Profiling Solution, próprio para impressoras HP, oferece um sistema de gerenciamento de cores poderoso, automatizado e econômico que proporciona um fluxo de trabalho agilizado com o qual você evita gastos, aborrecimentos e atraso com dispositivos de medição off-line. Juntas, a X-Rite e a HP proporcionam uma nova experiência para designers, fotógrafos e outros profissionais de criação para gerar provas e impressões de qualidade de forma precisa e consistente.

A Advanced Profiling Solution inclui:

- O calibrador de monitor HP Colorimeter, com o qual é possível calibrar com precisão e criar perfis de todos os monitores: LCD, CRT e laptops.
- Um programa de software de edição e perfil ICC que oferece recursos adicionais e funcionalidade além daqueles incluídos no HP Color Center.

Com a Advanced Profiling Solution, você pode:

- Visualizar cores correspondentes na tela e no papel impresso.
- Gerar perfis de cores para todos os tipos de papéis, em RGB ou CMYK.
- Editar os perfis de cores visualmente para o máximo de controle.
- Executar todas as operações facilmente utilizando uma interface de software passo a passo, sem a necessidade de manuais extras.

O HP Advanced Profiling Solution é totalmente suportado pela HP, de forma que não será necessário efetuar contrato com várias organizações de suporte de empresas diferentes.

Principais recursos

A HP Advanced Profiling Solution o ajuda a controlar suas cores:

- Calibre e crie perfil para todos os seus monitores: LCD, CRT e laptop.
- Execute uma criação de perfil CMYK automatizado por meio dos drivers do software HP, garantindo impressões precisas
- Execute uma criação de perfil CMYK automatizado quando sua impressora é acionada por um Raster Image Processor (RIP - Processador de conversão de imagens) para obter impressões digitais precisas e provas.
- Edite seus perfis de maneira fácil e visual para o controle máximo de cores.

Fornecida pela





©2007 Hewlett-Packard Company.
Inkjet Commercial Division
Avenida Graells 501
08174
Sant Cugat del Vallès
Barcelona
Espanha

Todos os direitos reservados.

Printed in Germany
Imprimé en Allemagne
Stampato in Germania

www.hp.com

